



ITALSKÝ KÁVOVÝ RITUÁL

V roce 1933 způsobila společnost Bialetti vynalezením proslulého kávovaru Moka Express revoluci v přípravě tradičního italského espressa a důrazně tak vryla do její historie svou kreativitu, kulturu a vášeň. Dnes stejně jako v minulosti máte možnost si díky těmto výrobkům doma vychutnat se svými přáteli jedinečnou chuť nadčasového espressa.

Kávovar "Moka Elettrika" je elektrická verze proslulého kávovaru Moka Express, která pracuje s použitím elektrického zdroje 230 nebo 110 voltů. Je vyroben z hliníkové slitiny vhodné a certifikované na kontakt s potravinami, přičemž součástí spodní části je ohříváč určen na ohřívání vody.

VAROVÁNÍ

Důkladně si přečtěte tyto instrukce, jelikož obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti, používání a údržby produktu.

Důležité: PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ TENTO NÁVOD A zachovejte HO pro případnou budoucí POTŘEBU.

- Nikdy nepoužívejte kávovar bez vody. Ujistěte se, že zástrčka ohřívací části (8) a kabel (7) jsou zcela suché.
- Kávovar zapojte až po dokončení jeho přípravy na tvorbu kávy a provedení všech potřebných úkonů spojených s přípravou.
- Po dokončení přípravy kávy nikdy nenechávejte kávovar zapojen do elektrické sítě.
- Používejte pouze mletou moka kávu. Nikdy nepoužívejte kávu určenou pro přípravu jiného typu kávy nebo extrakty (kakaové, heřmánkové a podobně).
- Po použití počkejte až kávovar vychladne a umyjte jej až následně.
- V důsledku přítomnosti elektrických součástek (především ohřívací části) nikdy nemýjte kávovar v myčce nádobí.
- Vrchní část a trychtýř očistěte čistou vodou a nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo nástroje, které by mohly poškodit jejich povrch.
- Ohřívací část nikdy nedávejte do vody. Pro účely čištění používejte vlhký hadřík nebo houbu.
- Občasně kontrolujte stav elektrického kabelu a vnitřních součástí (filtra a trychtýř, filtrační destička a těsnění); pokud vykazují známky opotřebení, vyměňte je pomocí originálních náhradních dílů.
- V pravidelných intervalech čistěte vnitřek středové části, ze které vyvěrá káva.
- Kávovar odkládejte až tehdy, když je zcela vysušen a zkontrolujte, že není zašroubován příliš silně. Skladujte ho mimo dosah dětí.
- Záruka se nevztahuje na případy, kdy byly použity jiné než originální náhradní díly.
- Nedotýkejte se horkých ploch kávovaru. Použijte rukojeti.
- **Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzoryckými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností, pokud není nad nimi vykonáván dozor prostřednictvím osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Dohlédněte na to, aby se děti se zařízením nehrály.**
- Pokud je zařízení zapnuté, nenechávejte ho bez dozoru. Z elektro-technického hlediska je možné zajistit bezpečnost kávovaru pouze tehdy, pokud jsou splněny všechny právní a technické předpisy vztahující se k používání tohoto zařízení v místě jeho instalace. V případě pochybností se obraťte na autorizovaného elektrikáře. Pro vlastní bezpečnost doporučujeme zapojit přístroj přes spínač (RCD), jehož provozní proud nepřesáhne 30 mA. Před zapojením zařízení se ujistěte, že údaje na identifikačním štítku odpovídají údajům elektrické sítě.
- V případě poruch kontaktujte dovozce nebo autorizované servisní středisko.
- Obalové materiály (plastové obaly, polystyrén a podobně) je třeba udržovat mimo dosah dětí.
- Zařízení je určeno pro přípravu kávy. Jakékoliv jiné použití zařízení je proto nebezpečné a je použitím v rozporu s určením zařízení, na které se nevztahují záruční podmínky.
- Při používání elektrických zařízení je třeba dbát na následující pokyny:
 - nedotýkejte se zařízení s mokřkýma rukama;
 - nepoužívejte zařízení s bosýma nohama;
 - za účelem vytažení zástrčky ze zásuvky netahejte elektrickým kabelem nebo samotným zařízením;
 - nenechte zařízení vystaveno atmosférickým tlakem (děšť, slunce a podobně);
 - nedovolte, aby zařízení používaly děti nebo osoby s omezenými schopnostmi bez dozoru.



110-230V ~ 50/60Hz - 170W - Třída II



ITALSKÝ KÁVOVÝ RITUÁL

V roce 1933 způsobila společnost Bialetti vynalezením proslulého kávovaru Moka Express revoluci v přípravě tradičního italského espressa a důrazně tak vryla do její historie svou kreativitu, kulturu a vášeň. Dnes stejně jako v minulosti máte možnost si díky těmto výrobkům doma vychutnat se svými přáteli jedinečnou chuť nadčasového espressa.

Kávovar "Moka Elettrika" je elektrická verze proslulého kávovaru Moka Express, která pracuje s použitím elektrického zdroje 230 nebo 110 voltů. Je vyroben z hliníkové slitiny vhodné a certifikované na kontakt s potravinami, přičemž součástí spodní části je ohříváč určen na ohřívání vody.

VAROVÁNÍ

Důkladně si přečtěte tyto instrukce, jelikož obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti, používání a údržby produktu.

Důležité: PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ TENTO NÁVOD A zachovejte HO pro případnou budoucí POTŘEBU.

- Nikdy nepoužívejte kávovar bez vody. Ujistěte se, že zástrčka ohřívací části (8) a kabel (7) jsou zcela suché.
- Kávovar zapojte až po dokončení jeho přípravy na tvorbu kávy a provedení všech potřebných úkonů spojených s přípravou.
- Po dokončení přípravy kávy nikdy nenechávejte kávovar zapojen do elektrické sítě.
- Používejte pouze mletou moka kávu. Nikdy nepoužívejte kávu určenou pro přípravu jiného typu kávy nebo extrakty (kakaové, heřmánkové a podobně).
- Po použití počkejte kávovar vychladne a umyjte jej až následně.
- V důsledku přítomnosti elektrických součástek (především ohřívací části) nikdy nemýjte kávovar v myčce nádobí.
- Vrchní část a trychtýř očistěte čistou vodou a nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo nástroje, které by mohly poškodit jejich povrch.
- Ohřívací část nikdy nedávejte do vody. Pro účely čištění používejte vlhký hadřík nebo houbu.
- Občasně kontrolujte stav elektrického kabelu a vnitřních součástí (filtra a trychtýř, filtrační destička a těsnění); pokud vykazují známky opotřebení, vyměňte je pomocí originálních náhradních dílů.
- V pravidelných intervalech čistěte vnitřek středové části, ze které vyvěrá káva.
- Kávovar odkládejte až tehdy, když je zcela vysušen a zkontrolujte, že není zašroubován příliš silně. Skladujte ho mimo dosah dětí.
- Záruka se nevztahuje na případy, kdy byly použity jiné než originální náhradní díly.
- Nedotýkejte se horkých ploch kávovaru. Použijte rukojeti.
- **Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzoryckými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností, pokud není nad nimi vykonáván dozor prostřednictvím osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Dohlédněte na to, aby se děti se zařízením nehrály.**
- Pokud je zařízení zapnuté, nenechávejte ho bez dozoru. Z elektro-technického hlediska je možné zajistit bezpečnost kávovaru pouze tehdy, pokud jsou splněny všechny právní a technické předpisy vztahující se k používání tohoto zařízení v místě jeho instalace. V případě pochybností se obraťte na autorizovaného elektrikáře. Pro vlastní bezpečnost doporučujeme zapojit přístroj přes spínač (RCD), jehož provozní proud nepřesáhne 30 mA. Před zapojením zařízení se ujistěte, že údaje na identifikačním štítku odpovídají údajům elektrické sítě.
- V případě poruch kontaktujte dovozce nebo autorizované servisní středisko.
- Obalové materiály (plastové obaly, polystyrén a podobně) je třeba udržovat mimo dosah dětí.
- Zařízení je určeno pro přípravu kávy. Jakékoliv jiné použití zařízení je proto nebezpečné a je použitím v rozporu s určením zařízení, na které se nevztahují záruční podmínky.
- Při používání elektrických zařízení je třeba dbát na následující pokyny:
 - nedotýkejte se zařízení s mokřkýma rukama;
 - nepoužívejte zařízení s bosýma nohama;
 - za účelem vytažení zástrčky ze zásuvky netahejte elektrickým kabelem nebo samotným zařízením;
 - nenechte zařízení vystaveno atmosférickým tlakem (děšť, slunce a podobně);
 - nedovolte, aby zařízení používaly děti nebo osoby s omezenými schopnostmi bez dozoru.



110-230V ~ 50/60Hz - 170W - Třída II



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Po vyjmutí kávovaru z obalu se ujistěte, že je kompletní a nepoškozené. V případě pochybností zařízení nepoužívejte a kontaktujte dovozce nebo prodejce. Zkontrolujte, zda je součástí zařízení i elektrický kabel a všechny součásti, které jsou popsány na obrázku (bezpečnostní ventil, trychtýř, těsnění, filtrační destička) a zda se nacházejí na správném místě. Elektrický kabel ani zástrčka nesmí vykazovat známky poškození. Při prvním použití kávovaru proveďte dvě až tři šálky, které vylijte a nepijte jejich.

PŘÍPRAVA KÁVY

- Naplňte ohřívací část (1) studenou vodou až po úroveň bezpečnostního ventilu (5).
- Vložte trychtýřový filtr (2) a naplňte ho mletou kávou pro MOKA-kávovary, aniž jste ji zatlačili a zkontrolujte, že kávový prášek nezůstal na hraně kávovaru.
- Zašroubujte vrchní část (6) pevně na ohřívací část a upevněte ji, aniž jste vyvíjeli tlak na rukojeť.
- Položte připravený kávovar na rovnou plochu, kde bude mít maximální stabilitu. Zapojte ohřívací část (8) do elektrické sítě prostřednictvím elektrického kabelu (7), který je součástí balení. Ujistěte se, že kontrolka se rozsvítí (9).
- Po několika minutách začne káva vytékat z prostředního válce (4). Vyčkejte, bude vrchní část naplněna kávou, pak vytáhněte zástrčku ze zásuvky a kávu naservírujte. Pokud by kabel napojen na ohřívací část bránil v nalévání kávy, vytáhněte jej v nižším bodě zvýrazněné plochy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

DOPORUČUJE SE PRAVIDELNĚ PROVÁDĚT ÚDRŽBU ZAŘÍZENÍ, ABY BYLO PO DELŠÍ DOBU v dobrém provozním stavu.

- Po použití počkejte, aby kávovar vychladl a umyjte jej až následně. V důsledku přítomnosti elektrických součástek (především ohřívací části) nikdy nemyjte kávovar v myčce nádobí.
- Vrchní část a trychtýř očistěte čistou vodou a nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo nástroje, které by mohly poškodit jejich povrch.
- Ohřívací část nikdy nedávejte do vody. Pro účely čištění používejte vlhký hadřík nebo houbu. V pravidelných intervalech čistěte vnitřek středové části, ze které vyvěrá káva.
- Zkontrolujte stav kabelu a vnitřních součástí (filtr a trychtýř, filtrační destička a těsnění); pokud vykazují známky opotřebení, vyměňte je pomocí originálních náhradních dílů.
- Kávovar odkládejte až tehdy, když je zcela vysušen a zkontrolujte, že není zašroubován příliš silně. Skladujte ho mimo dosah dětí.
- V případě potřeby vyměňte opotřebené těsnění. Doporučuje se však vyměňovat ho minimálně jednou ročně. Používejte pouze originální náhradní díly pro předemtný model.

LIKVIDACE

- Výrobek je opatřen symbolem přeškrtnuté popelnice, což značí, že na konci jeho životnosti jej nelze vyhodit jako běžný komunální odpad, ale předat jej k recyklaci do příslušného sběrného místa. Vhodným tříděním odpadu a správnou likvidací se zamezí negativním dopadům na životní prostředí a umožní se recyklaci výrobních materiálů. Výrobek je připraven v souladu se směrnicí 2002/96 / ES.
- Více informací o sběrném systému a likvidaci odpadů Vám poskytne prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.



ZÁRUKA

Pokud budou dodrženy podmínky používání uvedené v tomto návodu k obsluze, záruční doba je 24 měsíců od zakoupení výrobku. V případě záruční reklamace je třeba odevzdat výrobek autorizovanému prodejci Bialetti společně s dokladem o koupi. Záruka se nevztahuje na:

- Součástky (plotýnka, trychtýř, těsnění nebo rukojeť) vyměněny za neoriginální příslušenství.
- Škody a / nebo poruchy způsobené používáním v rozporu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze nebo nesprávnou instalací zařízení.
- Škody a / nebo poruchy způsobené nekompatibilními náhradními díly.
- Škody způsobené nárazy, pády nebo usazeninami vodního kamene.

BIALETTI KONTROLNÍ VENTIL - provoz, údržba a čištění

Bialetti inspekční ventil je patentovaný ventil, který byl navržen za účelem zajištění bezpečného provozu kávovaru. Používání pitné vody představuje riziko formování vodního kamene v otvoru bezpečnostního ventilu, což může mít za následek jeho ucpání a nesprávné fungování výrobku. Pomocí Bialetti kontrolního ventilu je velmi jednoduché zabránit ucpání způsobenému vodním kamenem: jednoduše pohněte při čištění kávovaru malým pístem vyčnívajícím z ventilu podél jeho osy.

Dovozce: **ALT X DISTRIBUTION a.s.**, Lednická 17, 198 00 Praha 9, Tel: +420 721 390 911
www.altx.cz

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Po vyjmutí kávovaru z obalu se ujistěte, že je kompletní a nepoškozené. V případě pochybností zařízení nepoužívejte a kontaktujte dovozce nebo prodejce. Zkontrolujte, zda je součástí zařízení i elektrický kabel a všechny součásti, které jsou popsány na obrázku (bezpečnostní ventil, trychtýř, těsnění, filtrační destička) a zda se nacházejí na správném místě. Elektrický kabel ani zástrčka nesmí vykazovat známky poškození. Při prvním použití kávovaru proveďte dvě až tři šálky, které vylijte a nepijte jejich.

PŘÍPRAVA KÁVY

- Naplňte ohřívací část (1) studenou vodou až po úroveň bezpečnostního ventilu (5).
- Vložte trychtýřový filtr (2) a naplňte ho mletou kávou pro MOKA-kávovary, aniž jste ji zatlačili a zkontrolujte, že kávový prášek nezůstal na hraně kávovaru.
- Zašroubujte vrchní část (6) pevně na ohřívací část a upevněte ji, aniž jste vyvíjeli tlak na rukojeť.
- Položte připravený kávovar na rovnou plochu, kde bude mít maximální stabilitu. Zapojte ohřívací část (8) do elektrické sítě prostřednictvím elektrického kabelu (7), který je součástí balení. Ujistěte se, že kontrolka se rozsvítí (9).
- Po několika minutách začne káva vytékat z prostředního válce (4). Vyčkejte, bude vrchní část naplněna kávou, pak vytáhněte zástrčku ze zásuvky a kávu naservírujte. Pokud by kabel napojen na ohřívací část bránil v nalévání kávy, vytáhněte jej v nižším bodě zvýrazněné plochy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

DOPORUČUJE SE PRAVIDELNĚ PROVÁDĚT ÚDRŽBU ZAŘÍZENÍ, ABY BYLO PO DELŠÍ DOBU v dobrém provozním stavu.

- Po použití počkejte, aby kávovar vychladl a umyjte jej až následně. V důsledku přítomnosti elektrických součástek (především ohřívací části) nikdy nemyjte kávovar v myčce nádobí.
- Vrchní část a trychtýř očistěte čistou vodou a nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo nástroje, které by mohly poškodit jejich povrch.
- Ohřívací část nikdy nedávejte do vody. Pro účely čištění používejte vlhký hadřík nebo houbu. V pravidelných intervalech čistěte vnitřek středové části, ze které vyvěrá káva.
- Zkontrolujte stav kabelu a vnitřních součástí (filtr a trychtýř, filtrační destička a těsnění); pokud vykazují známky opotřebení, vyměňte je pomocí originálních náhradních dílů.
- Kávovar odkládejte až tehdy, když je zcela vysušen a zkontrolujte, že není zašroubován příliš silně. Skladujte ho mimo dosah dětí.
- V případě potřeby vyměňte opotřebené těsnění. Doporučuje se však vyměňovat ho minimálně jednou ročně. Používejte pouze originální náhradní díly pro předemtný model.

LIKVIDACE

- Výrobek je opatřen symbolem přeškrtnuté popelnice, což značí, že na konci jeho životnosti jej nelze vyhodit jako běžný komunální odpad, ale předat jej k recyklaci do příslušného sběrného místa. Vhodným tříděním odpadu a správnou likvidací se zamezí negativním dopadům na životní prostředí a umožní se recyklaci výrobních materiálů. Výrobek je připraven v souladu se směrnicí 2002/96 / ES.
- Více informací o sběrném systému a likvidaci odpadů Vám poskytne prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.



ZÁRUKA

Pokud budou dodrženy podmínky používání uvedené v tomto návodu k obsluze, záruční doba je 24 měsíců od zakoupení výrobku. V případě záruční reklamace je třeba odevzdat výrobek autorizovanému prodejci Bialetti společně s dokladem o koupi. Záruka se nevztahuje na:

- Součástky (plotýnka, trychtýř, těsnění nebo rukojeť) vyměněny za neoriginální příslušenství.
- Škody a / nebo poruchy způsobené používáním v rozporu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze nebo nesprávnou instalací zařízení.
- Škody a / nebo poruchy způsobené nekompatibilními náhradními díly.
- Škody způsobené nárazy, pády nebo usazeninami vodního kamene.

BIALETTI KONTROLNÍ VENTIL - provoz, údržba a čištění

Bialetti inspekční ventil je patentovaný ventil, který byl navržen za účelem zajištění bezpečného provozu kávovaru. Používání pitné vody představuje riziko formování vodního kamene v otvoru bezpečnostního ventilu, což může mít za následek jeho ucpání a nesprávné fungování výrobku. Pomocí Bialetti kontrolního ventilu je velmi jednoduché zabránit ucpání způsobenému vodním kamenem: jednoduše pohněte při čištění kávovaru malým pístem vyčnívajícím z ventilu podél jeho osy.

Dovozce: **ALT X DISTRIBUTION a.s.**, Lednická 17, 198 00 Praha 9, Tel: +420 721 390 911
www.altx.cz